

# Directorio de recursos del condado de Richland



**Enero de 2020**



**Division of Extension - Richland County**  
**1000 Hwy 14 West, Richland Center, WI 53581**  
**Teléfono: 608-647-6148 Sitio web: [richland.extension.wisc.edu](http://richland.extension.wisc.edu)**

# ÍNDICE

ASISTENCIA PARA EL CUIDADO DE NIÑOS.....	2
MANUTENCIÓN INFANTIL.....	2
ROPA Y ARTÍCULOS DOMÉSTICOS.....	2
ASISTENCIA EN CASOS DE EMERGENCIA.....	3
Para refugios de emergencia, transporte, servicios de protección, alimentos, medicamentos	
EMPLEO.....	4
ASESORÍA FINANCIERA.....	5
ASISTENCIA ALIMENTARIA.....	5 -6
ASISTENCIA MÉDICA.....	6 - 7
PROGRAMAS DE ASISTENCIA PARA LOS GASTOS DE ENERGÍA EN EL HOGAR	7
ASISTENCIA PARA LOS QUE QUIEREN SER PROPIETARIAS(OS) DE UN HOGAR	7
ASISTENCIA PARA ASUNTOS DE VIVIENDA.....	8
SERVICIOS PARA INMIGRANTES.....	8 - 9
INFORMACIÓN Y FUENTES DE REFERENCIA.....	9
SALUD MENTAL y SERVICIOS DE RECUPERACIÓN DEL ABUSO DE SUSTANCIAS	10
INFORMACIÓN SOBRE VIVIENDAS DE ALQUILER	
Para las personas de la tercera edad o con discapacidades .....	11
Para individuos y familias.....	11
TRANSPORTE.....	12
NÚMEROS DE TELÉFONO GRATUITOS.....	13

## **ASISTENCIA PARA EL CUIDADO DE NIÑOS**

### **Asistencia para el cuidado de niños**

Las personas que trabajan y tienen hijos que van a una guardería certificada o autorizado, si cumplen con los requisitos financieros, pueden recibir ayuda con los gastos del cuidado de niños.

Teléfono: 1-888-794-5556

Sitio web: <https://access.wisconsin.gov> (para hacer una solicitud en línea)

### **Family Connections of Southwest Wisconsin (Anteriormente conocido como *Child Care Resource & Referral*)**

Proporciona referencias de proveedores de cuidado de niños y información sobre cómo elegir un proveedor de calidad. También proporciona capacitación e información sobre cómo obtener la licencia o certificación de proveedor de cuidado de niños.

Teléfono: 1-800-267-1018

Correo electrónico:

[connections@familyconnectionsswwi.org](mailto:connections@familyconnectionsswwi.org) Sitio

web: [www.familyconnectionsswwi.org](http://www.familyconnectionsswwi.org)

## **MANUTENCIÓN INFANTIL**

### **Richland County Child Support (Manutención infantil del condado de Richland)**

Las oficinas de manutención infantil proporcionan información sobre las leyes de la manutención infantil y custodia de niños, abogados, pagos de manutención infantil, agencias de cobranza y el proceso de hacer y presentar una solicitud para la manutención infantil.

181 West Seminary, Salón 213

P.O. Box 541, Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 647-8663

Horario: De lunes a viernes, 8:30 a.m. – 4:30 p.m.

## **ROPA Y ARTÍCULOS DOMÉSTICOS**

### **Family Thrift Shop**

Ropa y artículos domésticos ligeramente usados a precios razonables.

120 S. Main Street, Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 647-6180

Horario: De lunes a viernes, 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; Los sábados, 9:00 a.m. - 2:30 p.m.

### **Goodwill Industries of South Central Wisconsin, Inc.**

Ropa y artículos domésticos ligeramente usados a precios razonables.

2496 Hwy 14 East (enfrente del Wal-Mart), Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 649-2110

Horario: De lunes a jueves, 9 a.m.-7 p.m.; los viernes, 9 a.m.-8 p.m.; los sábados 9 a.m.-7 p.m.; los domingos 10 a.m.-6p.m.

### **St. Vincent de Paul**

Ropa y artículos domésticos ligeramente usados a precios razonables.

124 E. Front St, Muscoda, WI 53573

Teléfono: (608) 739-4222

Horario: De lunes a martes, 9:00 – 3:00p.m.; los miércoles, 8:00 - 5:00 p.m.;

los jueves, 12:00-5:00 p.m.; los viernes y los sábados, 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

**ASISTENCIA EN CASOS DE EMERGENCIA PARA REFUGIOS DE EMERGENCIA,  
TRANSPORTE, SERVICIOS DE PROTECCIÓN, ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS**

**A Child's Place**

Refugio de transición para las familias sin hogar que tienen hijos.  
Teléfono para admisión al refugio: (608) 604-2787 (Sue Larson)  
Teléfono para preguntas/inquietudes: (608) 604-0996 (Larry Engel)

**A Family's Place**

Alojamiento temporal para familias mientras buscan trabajo y vuelven a su vida normal.  
Teléfono: (608) 604-2787 (Sue Larson)  
Teléfono para preguntas/inquietudes: (608) 604-7226 (Mike Breininger)

**Lydia's House**

Refugio por la noche en casos de emergencias, con preferencia dada a las familias con hijos y residentes del condado de Richland.  
Deje un mensaje de voz - se le devolverá la llamada dentro de 24 horas: (608) 475-9479

**Joshua's House**

Refugio en casos de emergencias para hombres entre el 14 de octubre y el 16 de abril.  
Teléfono: 647-4141 Dale Kaufman, los martes y los jueves 9:00 a.m. – 1:00 p.m., se puede dejar un mensaje de voz 24 horas al día.  
Abierto desde las 5 p.m. (la inscripción es desde las 5 hasta las 6:30 p.m.) hasta las 5:30 a.m.

**Passages**

Sólo para las(os) sobrevivientes del abuso doméstico/agresión sexual.  
P.O. Box 546, Richland Center, WI 53581  
Teléfono: (608) 647-6317  
Línea de ayuda en momentos de crisis de 24 horas: 1-800-236-4325  
o en Richland Center 647-3616 Horario: 24 horas al día, 7 días a la semana

**Servicios de salud y servicios humanos del condado de Richland**

Proporciona una amplia variedad de servicios y programas para todo el condado de Richland  
221 W. Seminary Street, Richland Center, WI 53581  
Teléfono: (608) 647-8821  
Horario: de lunes a viernes, de 8:00 a.m. hasta 5:00 p.m.  
Fuera del horario normal: comuníquese con el departamento del alguacil al (608) 647-2106  
**Pida una solicitud de protección del niño o adulto, según corresponda**

**Catholic Charities Diocese of La Crosse**

Promueve la dignidad humana mediante un enfoque en la reducción de la pobreza y el fortalecimiento de individuos y familias.  
3710 East Avenue South, La Crosse, WI 54601  
Teléfono: (608) 782-0710 o el número de teléfono gratuito 888-212-4357 (pregunte por el personal de los servicios de emergencia)  
Horario: de lunes a jueves desde las 9:00 a.m. hasta las 4:00 p.m.; los viernes sólo por cita.

**Oficina de servicios para veteranos del condado de Richland**

Para los veteranos del ejército y sus dependientes. Usted puede cumplir con los requisitos para recibir una subvención para asistencia financiera en casos de emergencia o para asistencia médica. Alojamiento temporal para veteranos sin hogar o los que corren el riesgo de estar sin hogar.  
181 W. Seminary St (el segundo piso de la corte), Richland Center, WI 53581  
Teléfono: (608) 647-6101  
Horario: de lunes a viernes, de 8:30 a.m. hasta 4:30 pm.

**Salvation Army**

La misión de esta organización es satisfacer las necesidades humanas de cualquier manera posible.  
221 West Seminary Street, Richland Center, WI 53581  
Teléfono: (608) 649-5825 (deje un mensaje de voz)  
Horario: Se puede obtener y devolver su formulario de solicitud en la recepción de Richland County Health & Human Services, de lunes a viernes, de 8:00 a.m. hasta 5:00 p.m.

## **EMPLEO**

### **Division of Vocational Rehabilitation – condado de Richland**

La Division of Vocational Rehabilitation (División de rehabilitación profesional, o DVR por sus siglas en inglés) es un programa federal/estatal que ayuda a las personas con discapacidades a obtener, mantener y mejorar sus oportunidades en el empleo al trabajar con los consumidores, empleadores y otros socios de la DVR.

373 W. 6th Street, Richland Center, WI 53581

Teléfono: 608 -604-2076

Número de teléfono gratuito: 1-800-228-2648

Sitio web: [www.dwd.wisconsin.gov/dvr/locations](http://www.dwd.wisconsin.gov/dvr/locations)

### **FoodShare Employment and Training (FSET) – Región 11**

El objetivo de FSET es utilizar las fortalezas, necesidades y preferencias de la persona que busca trabajo para ayudarles a encontrar un empleo exitoso y competitivo, y a la vez promover la independencia económica.

Southwest Wisconsin Workforce Development Board

373 W. 6th Street, Richland Center, WI 53581

Teléfono: 608 -778-8844

Sitio web: [www.swwdb.org/fset.html](http://www.swwdb.org/fset.html)

### **Oficina de empleo (Job Center)**

El Job Center of Wisconsin es un sitio web en donde los empleadores ponen ofertas de trabajo para que las personas que buscan trabajo puedan revisarlas y enviar una solicitud.

Sitio web: [www.wisconsinjobcenter.org](http://www.wisconsinjobcenter.org) [www.dwd.wisconsin.gov/dwd/sitemap.htm](http://www.dwd.wisconsin.gov/dwd/sitemap.htm)

### **Lori Knapp, Inc.**

Programa profesional de arrendamiento de empleados

1140 Sextonville Road, Suite 5, Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 647-5247

Sitio web: [www.loriknappinc.com](http://www.loriknappinc.com)

### **QPS Employment Group**

Una agencia de empleo que ayuda a las personas que buscan trabajo a encontrar el trabajo correcto.

26220 Executive Ln Ste C, Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 647-8840

Horario: De lunes a viernes, de 8:00 a.m. hasta 5:00 p.m. Sitio

web: [www.qpsemployment.com](http://www.qpsemployment.com)

### **Programa SWCAP para el mejoramiento de habilidades**

Un programa para trabajadores que cumplen con los requisitos de ingresos establecidos y que quieren proseguir su educación para conseguir un trabajo mejor pagado. Kelly Hohneke

Southwestern Wisconsin CAP Office

149 N. Iowa St, Dodgeville, WI 53533

Teléfono: (608) 935-2326 ext 222

Número de teléfono gratuito: 1-800-704-8555

Correo electrónico: [k.hohneke@swcap.org](mailto:k.hohneke@swcap.org)

### **Programa Work 'N Wheels de SWCAP**

Proporciona préstamos de auto para personas que cumplen con los requisitos de ingresos establecidos y tienen una mala puntuación de crédito, pero necesitan un carro confiable para su trabajo. Jeff Segebrecht

Southwestern Wisconsin CAP Office

149 N. Iowa St, Dodgeville, WI 53533

Teléfono: (608) 935-2326

Sitio web: [www.swcap.org/wnwapp.html](http://www.swcap.org/wnwapp.html)

### **UMOS CCR and NFJP – Richland Center**

Southwest Wisconsin Technical College Outreach Center

Servicios de educación, empleo y emergencia para trabajadores migrantes de temporada, trabajadores agrícolas y trabajadores de las fábricas de enlatados.

373 W. 6th Street, Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 649-7408

Celular: (608) 445-6165

Fax: (608) 649-7409

Sitio web: [www.umos.org](http://www.umos.org)

### **Wisconsin Works (W2)**

Un programa de empleo para los padres de bajos ingresos que tienen la custodia de un hijo menor de edad.

Forward Service Corp – Richland County W2

373 W. 6th Street, Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 383-5648

Horario: De lunes a viernes, de 8:00 a.m. hasta 4:30 p.m.

## **ASESORÍA FINANCIERA**

### **University of Wisconsin-Madison, Division of Extension**

Proporciona información sobre cómo establecer un plan de gastos, cómo hacer un seguimiento de sus gastos, cómo hacer un registro de las actividades del hogar y el crédito al consumo. Ofrece citas individuales gratuitas.

#### **Condado de Richland**

Chelsea Wunnicke  
1000 Highway 14 West  
Richland Center, WI 53581-1398  
Teléfono: 608 -647-6148  
Correo electrónico: [chelsea.wunnicke@wisc.edu](mailto:chelsea.wunnicke@wisc.edu)

Condado de Iowa: Ruth Schriefer, 935-0391  
Condado de Grant: Bev Doll, 723-2125

#### **Servicio de asistencia con asuntos de vivienda del suroeste de Wisconsin (NHS)**

Ofrece asesoría que puede ayudarle a prepararse para ser propietario de una vivienda y ayuda con la prevención de ejecución hipotecaria.

Oficina local: 125 E. Seminary St, Richland Center, WI 53581 Teléfono: (608) 647-4949  
Sitio web: [www.nhsrwi.org](http://www.nhsrwi.org)

#### **Asesoría financiera de los servicios comunitarios de St. Lawrence**

Ofrece asesoría sobre la bancarrota, el manejo del presupuesto y la gestión financiera, asistencia con asuntos de vivienda y programas de beneficiarios representativos.

#### **La Crosse**

3710 East Avenue South  
La Crosse, WI 54602  
Teléfono: 608 -782-0710  
Número de teléfono gratuito: 888-212-HELP (4357)  
Sitio web: <http://cclse.org/st-lawrence-community-services/>

#### **Servicio de asesoría crediticia para el consumidor de La Crosse**

Afiliado a Family Service. Ofrece asesoría crediticia gratuita e información sobre los presupuestos familiares. Le puede ayudar a crear un plan de pago de deudas, con la tarifa basada en el número de acreedores que tiene. También ofrece asesoría por teléfono.

505 King Street, Suite 212, La Crosse, WI 54601  
Teléfono: 844-307-7220  
Correo electrónico: [info@cccsonline.org](mailto:info@cccsonline.org)

## **ASISTENCIA ALIMENTARIA**

### **Apoyo económico de los servicios de salud y servicios humanos del condado de Richland/FoodShare**

Ofrece servicios de apoyo e información sobre programas de asistencia médica, nutrición, cuidado de niños y asistencia en efectivo del programa W-2.

221 W. Seminary St. (Community Services Building), Richland Center, WI 53581

Horario: De lunes a viernes, de 8:00 a.m. hasta 5:00 p.m.

Sitio web: <http://www.access.wisconsin.gov> (para información sobre los requisitos que debe reunir para poder recibir estos beneficios o para hacer una solicitud en línea)

Las solicitudes están disponibles por correo y en persona, o puede llamar al Capital Consortium al 1-888-794-5556.

#### **Despensa de comida de Muscoda**

Proporciona alimentos a quienes los necesita. Para residentes del distrito escolar de Riverdale.

St. John's School

116 W. Beech St, Muscoda, WI 53573

Teléfono: 739-4017

Horario: El tercer lunes del mes, de 2:00 a 5:00 p.m.

#### **Despensa de comida de la comunidad de Richland**

Proporciona alimentos a quienes los necesita. Para residentes del condado de Richland.

Lighthouse Chapel (antes conocido como Town & Country Presbyterian Church)

345 S. Cairns Ave., Richland Center, WI 53581

Teléfono: 608 -475-3967

Horario: Cada miércoles, de 4:00 a 5:30 p.m.

#### **Second Harvest ([www.secondharvestmadison.org](http://www.secondharvestmadison.org))**

Despensa de comida móvil del suroeste de WI Proporciona alimentos a quienes los necesita.

Fellowship Hall

26700 Fellowship Lane, Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 223-9121

Horario: El tercer jueves del mes, de 3:30 p.m. a 4:30 p.m.

## **ASISTENCIA ALIMENTARIA (continuado)**

### **Despensa de comida de la comunidad de Lone Rock**

Proporciona alimentos a quienes los necesita. Los residentes deben tener una dirección en Lone Rock.

Lone Rock Elementary School  
222 W. Pearl Street, Lone Rock, WI 53556  
Teléfono: (608) 583-2614  
Horario: El segundo lunes del mes, de 5:00 a 6:00 p.m.

### **Despensa de comida de Viola**

Proporciona alimentos a quienes los necesita. Para residentes del distrito escolar de Kickapoo.

United Methodist Church  
225 N. Washington St, Viola, WI 54664  
Teléfono: (608) 627-1910 (para la iglesia) ó (608) 627-1621 (para Shirley)  
Horario: El tercer sábado del mes, de 9:00 a.m. a 11:00 a.m.

### **S.O.U.L Kitchen**

La misión de S.O.U.L Kitchen es dar una comida gratuita de forma regular a la comunidad y proporcionar un ambiente de hermandad y esperanza. No se requieren citas previas.

Church of the Nazarene Outreach Center 391  
S. Main St., Richland Center, WI 53581  
Teléfono: (608) 604-8047  
Horario: El tercer miércoles del mes, comenzando a las 5:30 p.m.

### **FoodWise**

Un programa de educación sobre la nutrición para familias o individuos que reciben estampillas de comida (FoodShare) o que cumplen con los requisitos para recibir FoodShare.

Sheena Cook-Fuglsang, Coordinator; Kristine Lockwood, Educator  
1000 Hwy 14 West, Richland Center, WI 53581  
Teléfono: (608) 647-6148  
Horario: De lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.

### **Programa especial de alimentos suplementarios para mujeres, bebés y niños (Women, Infants & Children WIC Program) - Programa de acción comunitaria del suroeste**

WIC proporciona educación sobre la nutrición, educación y apoyo para la lactancia, alimentos suplementarios saludables y referencias a otros servicios de asistencia alimentaria.

149 N. Iowa Street, Dodgeville, WI 53533  
Teléfono: (800) 704-8555 ó (608) 935-2326 (llame para programar una cita)  
La ubicación del Richland Center es St. John's Lutheran Church, 479 S. Park Street.

Horario: El primer martes del mes, de 9:30 a.m. a 3:30 p.m.; El segundo martes del mes, de 12:30 p.m. a 6:00 p.m.;  
El tercer martes del mes, de 9:30 a.m. a 12:30 p.m.

## **ASISTENCIA MÉDICA**

### **Clínica gratuita de InHealth Community Wellness**

Proporciona servicios de salud básicos y gratuitos para las personas que no tienen un seguro médico a través de la ayuda de voluntarios, los servicios de salud locales y el apoyo comunitario.

109 E. Front St, Muscoda, WI 53805  
Teléfono: (608) 375-4324  
Horario: El primer y el tercer lunes del mes: 4:30 – 8:00 p.m.; El segundo y el cuarto lunes del mes: 1:00 – 4:00 p.m.; El primer y el tercer sábado del mes: de 8:30 a.m. a 12:00 p.m.

### **Asistencia médica y los programas de Badger Care**

#### **Apoyo económico de los servicios de salud y servicios humanos del condado de Richland**

Ofrece servicios de apoyo e información sobre programas de asistencia médica, nutrición, cuidado de niños y asistencia en efectivo del programa W-2.

221 W. Seminary Street, Richland Center, WI 53581  
Teléfono: (608) 647-8821  
Horario: De lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Sitio web: [access.wisconsin.gov](http://access.wisconsin.gov) (para información sobre los requisitos que debe reunir para poder recibir estos beneficios o para hacer una solicitud en línea)

Las solicitudes están disponibles por correo y en persona, o puede llamar al Capital Consortium al 1-888-794-5556.

### **Clínica Essential Health**

Proporciona servicios de salud reproductiva comprensivos y confidenciales. A nadie se le negará la atención porque no puede pagar los servicios. 1201 Caledonia Street, La Crosse, WI 54603

Teléfono: (800) 657-5177 (llame para programar una cita)

Horario: Los lunes y martes: de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.; Los miércoles y jueves: de 10:00 a.m. a 5:30 p.m.; El viernes: de 9:00 a.m. a 11:30 a.m.

## **ASISTENCIA MÉDICA (continuado)**

### **Líneas de ayuda para las personas embarazadas**

Estas líneas de ayuda le pueden ayudar a entender sus opciones, y le pueden ofrecer educación y apoyo que le ayudará a tomar decisiones.

Boscobel: 608 -375-5339

Platteville: 608 -348-7511

Care-Net: 608 -259-1605

Door of Hope: 608-637-8777 ó 608-637-8688

### **Clínica gratuita de la comunidad de Richland**

Proporciona servicios de salud básicos y gratuitos para los residentes del condado de Richland y sus alrededores que no tienen un seguro médico privado ni público. Recibe pacientes sin cita previa, pero se prefiere que haga cita.

301 West Seminary Street, Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 647-6161

Horario: Los martes, de 9:00 a.m. a 11:00 a.m.

### **Los servicios de salud y servicios humanos y Salud pública del condado de Richland**

Promueve la salud y mejora la calidad de vida de los residentes del condado de Richland a través de una variedad de programas de salud pública basados en la prevención primaria, intervención temprana y la promoción de la salud.

221 W. Seminary Street, Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 647-8821

Horario: De lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Sitio web: [www.co.richland.wi.us/departments/hhs/publichealth/index.shtml](http://www.co.richland.wi.us/departments/hhs/publichealth/index.shtml)

### **Asistencia para inscribirse en un plan de seguro médico - Covering Wisconsin**

Ayuda a las personas a inscribirse en y promueve el uso efectivo de los planes de seguro y otros programas de apoyo a la salud.

Teléfono: (608) 331-0574 ó (608) 331-0237

<http://www.coveringwi.org/>

## **PROGRAMAS DE ASISTENCIA PARA LOS GASTOS DE ENERGÍA EN EL HOGAR**

### **Programas de asistencia para los gastos de energía**

Proporciona asistencia a través de diferentes programas que pueden ayudar con la prevención de la desconexión de servicios, los recambios y las reparaciones. Apoyo económico de los servicios de salud y servicios humanos del condado de Richland

221 W. Seminary Street, Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 647-8821

Sitio web: [www.homeenergyplus.wi.gov](http://www.homeenergyplus.wi.gov)

### **Medir el rendimiento del hogar a través de Energy Star**

Ayuda a los residentes de Wisconsin elegibles a mejorar la eficiencia energética en sus hogares. Ofrece una evaluación energética del hogar gratuita y posibles medidas de mejora de la eficiencia energética por un costo mínimo.

Teléfono: (800) 762-7077

Sitio web: <https://focusonenergy.com/residential>

### **Climatización**

Ofrece servicios de climatización, los cuales pueden reducir los gastos de calefacción del hogar, ahorrar energía, y hacer que su hogar sea más cálido en el invierno y más fresco en el verano.

Southwest Community Action Program

208 Hwy 18 West, Montfort, WI 53569

Teléfono: (608) 943-6909

Sitio web: [www.swcap.org](http://www.swcap.org)

## **ASISTENCIA PARA LOS QUE QUIEREN SER PROPIETARIAS(OS) DE UN HOGAR**

### **Servicio de asistencia con asuntos de vivienda del suroeste de Wisconsin**

Ofrece asesoría previa a la compra de una casa, seminarios de educación para compradores de casa, asistencia para el pago inicial (*down payment*), asistencia financiera para las grandes reparaciones de la casa, asesoría sobre las hipotecas revertidas y ayuda para la prevención de las ejecuciones hipotecarias.

125 E. Seminary Street, Richland Center, WI 53581

Horario: De lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 5:00 p.m.

Teléfono: (608) 647-4949

Sitio web: [www.nhsrcwi.org](http://www.nhsrcwi.org)



## **ASISTENCIA PARA ASUNTOS DE VIVIENDA**

### **Lori Knapp, Inc.**

Proporciona servicios residenciales para las personas con discapacidades y las personas de la tercera edad.

1140 Sextonville Road, Suite #5, Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 647-5918

Fax: (608) 647-5247

Horario: De lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 4:30 p.m.

### **Movin' Out, Inc.**

Proporciona asistencia con asuntos de vivienda para las personas con discapacidades del desarrollo, discapacidades físicas o discapacidades mentales. También ofrece préstamos para hogares de bajos ingresos que se han atrasado en los pagos de la hipoteca, los impuestos y el seguro del hogar para evitar que las personas se queden sin hogar.

902 Royster Oaks Drive, Suite 105, Madison, WI 53714

Teléfono: (877) 861-6746 ext. 7 ó (608) 251-4446 ext. 7

Horario: De lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.

Sitio web: [www.movin-out.org](http://www.movin-out.org)

### **La Autoridad de vivienda del condado de Richland/el programa de vales de vivienda de Section 8**

Ofrece una amplia variedad de programas que cubren temas como la vivienda pública asequible, los complejos residenciales públicos y las viviendas subvencionadas, entre otros.

290 W. Union St, Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 647-3214

Horario: De lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 4:30 p.m.

### **La división correccional comunitaria del condado/estado de Richland**

Para las personas en libertad condicional o libertad vigilada bajo la supervisión comunitaria.

26136 Executive Lane, Suite D, Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 647-4848

Horario: de 7:45 a.m. a 4:30 p.m.

### **Foundation for Rural Housing, Inc.**

Asistencia a nivel estatal para las personas que se han atrasado en el pago de la renta, hipoteca o los servicios municipales para evitar que se queden sin hogar.

P.O. Box 314, Oregon, WI 53575

Teléfono: (608) 238-3448

Horario: De lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.

Sitio web: [www.wisconsinruralhousing.org](http://www.wisconsinruralhousing.org)

### **Programas de vivienda de SWCAP**

Estos programas proporcionan asistencia financiera directa a las personas o familias que cumplen con los requisitos de ingresos y necesitan ayuda para comprar una propiedad residencial como su lugar de residencia principal.

149 North Iowa Street, Dodgeville, WI 53533

Teléfono: 608-935-2326 ext: 251

## **SERVICIOS PARA INMIGRANTES**

### **Clases de ciudadanía y inglés como lengua segunda (ESL) del Southwest Wisconsin Technical College (SWTC)**

Proporciona oportunidades de educación y capacitación que responden a las necesidades de estudiantes, empleadores y comunidades. Cindy Rasmussen

1800 Bronson Blvd, Fennimore, WI 53809

Teléfono: (608) 822-3262

Número de teléfono gratuito: 1-800-362-3322

Horario: De lunes a viernes, de 7:30 a.m. a 4:30 p.m.

Sitio web: [www.swtc.edu](http://www.swtc.edu)

### **UMOS CCR y NFJP – Richland Center**

Servicios de educación, empleo y emergencia para trabajadores migrantes de temporada, trabajadores agrícolas y trabajadores de las fábricas de enlatados.

Southwest Wisconsin Technical College Outreach Center

373 W. 6th Street, Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 649-7408

Celular: (608) 445-6165

Fax: (608) 649-7409

Sitio web: [www.umos.org](http://www.umos.org)

## **SERVICIOS PARA INMIGRANTES (continuado)**

### **Programa de alcance comunitario multicultural (MCOP)**

Proporciona servicios directos que pueden ayudar con el acceso a servicios médicos, servicios sociales, y asesoría legal y financiera.  
P.O. Box 414, Dodgeville, WI 53533  
Teléfono: (608) 642-1753  
Correo electrónico: mcopwi@gmail.com

## **INFORMACIÓN Y REFERENCIAS**

### **Centro de recursos para el envejecimiento y personas con discapacidades del condado de Eagle**

Ayuda a los adultos y las familias que se encuentran afectados por el envejecimiento, una discapacidad, problemas de la salud mental o el abuso de sustancias al proporcionar información y acceso a servicios que pueden mejorar su calidad de vida.

221 W. Seminary Street, Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 647-4616

Número de teléfono gratuito: 1-877-794-2372

Horario: De lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 5:00 p.m., o se puede programar una cita fuera de estas horas

Sitio web: [www.adrceagle.org](http://www.adrceagle.org)

### **AgrAbility of Wisconsin – Easter Seals Wisconsin**

Para los granjeros y sus familias que viven con una herida relacionada al trabajo en la granja, una discapacidad u otra limitación. El programa FARM

101 Nob Hill Rd, Suite 301, Madison, WI 53713

Teléfono: 608 -277-8288

Número de teléfono gratuito: 1-800-422-2324

Sitio web: [agrability.bse.wisc.edu](http://agrability.bse.wisc.edu)

### **Great Rivers 2-1-1**

Ofrece información gratuita y confidencial y referencias 24 horas al día para lo siguiente: servicios de tratamiento, servicios en casos de crisis, necesidades básicas, servicios para jóvenes y la familia, servicios para las personas de la tercera edad, servicios para adultos con discapacidades y recursos comunitarios.

P.O. Box 426, Onalaska, WI 54650

Teléfono: 2-1-1 ó (800) 362-8255

Horario: 24 horas al día, 7 días a la semana

Sitio web: [www.greatrivers211.org](http://www.greatrivers211.org)

### **Recursos para la vida independiente**

Para personas con discapacidades que viven en el oeste de Wisconsin.

149 E. Mill Street, Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 647-8053

Sitio web: [www.ilresources.org](http://www.ilresources.org)

### **Legal Action of Wisconsin**

Facilita abogados para las personas de bajos ingresos de manera gratuita.

205 5<sup>th</sup> Ave So., Suite 300, La Crosse, WI 54601

Teléfono: 608 -785-2809

Para nuevos clientes/admisión 1-855-947-2527

Número de teléfono gratuito: 1-800-873-0927

Horario: De lunes a viernes, 8:00 a.m. – 4:30 p.m.

### **Court & Community Legal Clinic**

Ofrece consultorios legales gratuitos en donde se aportan “solo consejos” y programas sobre el servicio comunitario para delinquentes adolescentes y el proceso de mediación en la corte de reclamos menores. Ubicación: Sala 307 (el lado este de la sala del tribunal dentro de la vieja corte),

Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 647-5981

Horario: El primer y el tercer martes del mes, de 4:00 a 6:00 p.m.

### **Programa de acción comunitaria del suroeste**

Proporciona programas educativos y asistencia financiera para las familias de bajos ingresos.

149 North Iowa Street, Dodgeville, WI 53533

Teléfono: (608)935-2326 ó 1-800-704-8555

Sitio web: [www.swcap.org](http://www.swcap.org)

## **SALUD MENTAL y SERVICIOS DE RECUPERACIÓN DEL ABUSO DE SUSTANCIAS**

**Ala-Teen** (para jóvenes de 13 años en adelante afectados por los hábitos de consumo de alcohol de otra persona)

Los jóvenes se reúnen para compartir sus experiencias, fortalezas y dificultades encontradas, y para aprender nuevas maneras de salir adelante, animar y ayudar a los demás.

St. John's School, 116 W Beech St., Muscoda, WI 53573

Teléfono: (608) 647-6384

Tienen reuniones cada viernes a las 8:00 p.m.

**Al-Anon** (para las personas afectadas por los hábitos de consumo de alcohol de otra persona)

Este programa ayuda a las familias y amigos de alcohólicos a recuperarse de los efectos traumáticos causados por los hábitos de consumo de alcohol de una familiar o amigo.

Teléfono: (608) 647-6384

Llame para obtener información sobre los lugares y horarios de reunión.

**Alcohólicos anónimos (Alcoholics Anonymous)**

Ayuda a las personas que sufren problemas de alcoholismo a conseguir ayuda a nivel local.

Teléfono: 608 -647-6384

Los lunes – Richland Hills, 701 W. Seminary St, Richland Center, 8 p.m.

Los martes – St. John's School, 116 W Beech St., Muscoda, 8 p.m.

Los martes y los jueves – Viola Clubhouse, Viola, 7 p.m.

Los miércoles – Richland Hills, 701 W. Seminary St, Richland Center, 8 p.m.

Los viernes - Richland Hills, 701 W. Seminary St, Richland Center, 5:30 p.m.

Los sábados - Richland Hills, 701 W. Seminary St, Richland Center, 8 p.m.

**Programas de apoyo comunitario de Lori Knapp, Inc.**

Lori Knapp Companies, mediante la cooperación y dirección de los programas de apoyo comunitario (CSP, por sus siglas en inglés) del condado, proporciona ayuda domiciliaria para las personas con enfermedades mentales. Esta ayuda puede incluir servicios de compañía, monitoreo de los medicamentos, ayuda para conseguir trabajo y capacitación en destrezas básicas.

1140 Sextonville Road, Suite #5, Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 647-5918

Fax: (608) 647-5247

Horario: De lunes a viernes, 8:00 a.m. – 4:30 p.m.

**Alianza nacional de enfermedades mentales (National Alliance on Mental Illness, o NAMI por sus siglas en inglés)**

Un grupo de apoyo dirigido por pares para las personas afectadas por enfermedades mentales y sus familias.

Teléfono: 608 -604-1627

Horario: Los miércoles, 11 a.m., Brewer Public Library, International Rm, 325 N. Central Ave, Richland Center, WI 53581

Los miércoles, 7:00 p.m., Richland Hospital, Pippin Room 3, 333 E. 2nd St, Richland Center, WI 53581

**Narcóticos anónimos (Narcotics Anonymous)**

Ofrece reuniones en grupo para ayudar con la recuperación de los efectos de la adicción.

Los sábados – Boscobel Hospital Basement, 205 Parker St, Boscobel, WI 53805, 7 p.m.

– Richland Center Free Methodist Church, 405 S. Park St. Richland Center, WI 53581

**Servicios de salud y servicios humanos/servicios clínicos y servicios de terapia del condado de Richland**

Ofrece servicios de prevención y charlas educativas a diferentes grupos comunitarios sobre la salud mental y otros temas relacionados con la adicción. Community Services Building, 221 West Seminary Street, Richland Center, WI 53581

Teléfono: (608) 647-8821

Horario: De lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

**Richland Hospital**

Senior Life Solutions – ofrece tratamiento ambulatorio a través de servicios de terapia en grupo intensivos para las personas mayores de 65 años y tratamiento asistido con medicamentos para las personas de la tercera edad.

333 E 2nd St., Richland Center, WI 53581

Teléfono: 647-6161 ó 647-6321

**Pine Counseling**

Servicios de terapia acerca del abuso de sustancias y la salud mental

204 S. Orange St, Richland Center, WI 53581

Correo electrónico: clinic@pinecounselinginc.com

Teléfono: 931-982-4832

**Pauquette Center**

Ofrece tratamiento de abuso de sustancias y salud mental 23295 Hwy 14 W, Richland Center, WI 53581 Correo electrónico:

whitepines@pauquette.com

Teléfono: 608 -647-4705

**Pamela Nigl, LLC**

Servicios de terapia para la salud mental

Sitio web: www.pamelanigl.com

Teléfono: 608 -649-8181

**Guía de recursos en línea para la salud del comportamiento para el suroeste de WI: [southwestern.wi.networkofcare.org/mh](http://southwestern.wi.networkofcare.org/mh)**

## **INFORMACIÓN SOBRE VIVIENDAS DE ALQUILER**

Información de contacto para viviendas de alquiler privadas y públicas en el área.

### **Para las personas de la tercera edad o con discapacidades**

#### **Center Grove Apartments**

320 y 330 S. Grove St, Richland Center, WI 53518  
Teléfono: (800) 346-8581 ó (608) 258-2080  
Horario: De lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 4:30 p.m.

#### **Hometown Village**

340 N. Minnesota Street, Muscoda, WI 53573  
Teléfono: (608) 739-3771

#### **Park Apartments**

213 S. Central, Richland Center, WI 53581  
Oficina: 125 E. Seminary St, Richland Center  
Teléfono: (608) 647-4949  
Horario de oficina: De lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.

#### **Pine River Terrace Apartments**

1480 Wedgewood Drive, Richland Center, WI 53581  
Teléfono: (608) 647-5886 ó (608) 604-7200  
Horario: Llame para programar una cita. Las solicitudes de alojamiento se pueden recoger en cualquier momento en la recepción.

#### **Richland Hills Apartment Complex**

701 W. Seminary Street, Richland Center, WI 53581  
Teléfono: (608) 647-4877  
Horario: De lunes a viernes, de 7:30 a.m. a 2:30 p.m.

#### **Ridgeview Commons Apartments**

NOTA: hay tres ubicaciones - Richland Center, Lone Rock y Viola  
975 W. Seminary St, Richland Center - Teléfono: (608) 647-2525  
353 Richland Street, Lone Rock – Teléfono: (608) 647-2525  
114 Exchange Street, Viola – Teléfono: (608) 647-2525  
Horario: De lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 4:30 p.m.

#### **Tom Woodman Villa**

1701 Woodland Cir, Richland Center, WI 53581  
Teléfono: (608) 425-8651  
Correo electrónico: richlandcenterarea@impactseven.org

### **Para individuos y familias**

#### **Ada James Place**

1001 Parkview Drive, Richland Center, WI 53581  
Teléfono: (608) 647-8775  
Horario: De lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

#### **Brookview Townhouses**

1600 W. Seminary Street, Richland Center, WI 53581  
Teléfono: (608) 739-3771

#### **Home Apartments**

1500 W. Seminary St, Richland Center, WI 53581  
Teléfono: (608) 647-4663 (Bill Doudna)  
Llame para programar una cita.

#### **Woodbury Village Apartments**

1684 Wedgewood Drive, Richland Center, WI 53581  
Teléfono: (608) 647-3555

## **TRANSPORTE**

### **Transporte público del condado de Richland**

Rutas de autobuses a las comunidades periféricas disponibles para todos y para cualquier propósito.

Costo: \$3 (de sólo ida); \$5 (de ida y vuelta)

Teléfono: (608)647-4616 **Se requiere una reservación el día antes de su viaje.**

Horario: De lunes a viernes

Rutas programadas: <http://www.co.richland.wi.us/departments/hhs/adrc/transportation.shtml>

### **Programa de conductores**

Ayuda principalmente a las personas de la tercera edad o con discapacidades a llegar a sus citas médicas ubicadas en un radio de 85 millas de Richland Center.

Costo: Se requiere un copago basado en el número de millas recorridas.

Teléfono: (608)647-4729 para hablar con su Care Manager en ContinuUS

(608)647-6101 si usted es un veterano

866-907-1493 si usted recibe asistencia médica (Medical Assistance) o Badger Care

Horario: De lunes a viernes

### **Programa *Work 'N Wheels* de SWCAP**

Proporciona préstamos de auto para personas que cumplen con los requisitos de ingresos establecidos y tienen una mala puntuación de crédito, pero necesitan un carro confiable para su trabajo.

Jeff Segebrecht

Southwestern Wisconsin CAP Office

149 N. Iowa St, Dodgeville, WI 53533

Teléfono: (608) 935-2326

Sitio web: [www.swcap.org/wnwapp.html](http://www.swcap.org/wnwapp.html)

### **Furgoneta con elevador de silla de ruedas**

Ayuda a las personas a llegar a sus citas médicas ubicadas dentro de 85 millas de Richland Center.

Costo: el costo se calcula basado en la ubicación del pasajero y la ubicación de su cita.

Teléfono: (608) 647- 4616 **Se requiere una reservación.**

¿Tiene preguntas? Comuníquese con el Aging and Disability Resource Center al (608)647-4616

## NÚMEROS DE TELÉFONO GRATUITOS

Alliance on Mental Illness	1-800-236-2988
Alliant Energy	1-800-862-6222
Academia de la nutrición y dietética (Academy of Nutrition and Dietetics)	1-888-232-8631
Child Find of America	1-800-426-5678
Línea de ayuda en caso de crisis - crisis de salud mental del condado de Richland	1-800-362-5717
División de rehabilitación profesional (Division of Vocational Rehabilitation)	1-800-228-2648
Línea de ayuda para víctimas de la violencia doméstica del condado de Grant	1-800-924-2624
Fair Housing and Equal Opportunity	1-800-877-0246
Family Connections of Southwest Wisconsin	1-800-267-1018
Farmer's Center (programa de asistencia para los granjeros)	1-800-942-2474
Great Rivers 211 – greatrivers211.org o llame al 211	1-800-362-8255
Ayuda con los medicamentos recetados	1-888-477-2669
Home Health Hotline	1-800-642-6552
Servicio de impuestos internos (Internal Revenue Service, o IRS por sus siglas en inglés)	1-800-829-1040
Línea de ayuda para información sobre el plomo	1-800-424-5323
Línea de ayuda legislativa	1-800-362-9472
Línea de ayuda para la salud materna e infantil	1-800-722-2295
Medicare/Seguridad social (Social Security)	1-800-772-1213
Línea de ayuda nacional para la salud de las familias hispanas	1-866-783-2645
Passages – línea de ayuda en casos de crisis	1-800-236-4325
Centro de asistencia toxicológica para todo el estado (Poison Control Center)	1-800-222-1222
Condiciones de las carreteras	1-866-511-9472
Línea de ayuda para jóvenes que han huido del hogar	1-855-577-7297
Share of Wisconsin	1-800-548-2124
Centro de salud reproductiva del suroeste	1-877-449-7422
Recursos y referencias para el cuidado de niños del suroeste de Wisconsin	1-800-267-1018
Southwestern Wisconsin Technical College	1-800-362-3322
Seguridad de ingreso suplementario	1-800-772-1213
SWCAP Head Start y Early Head Start	1-800-494-8899
Información sobre los beneficios por desempleo	1-800-494-4944
VSP – Vision Program	1-800-877-7195
WE Energies Company	1-800-242-9137
Wisconsin Farm Center	1-800-942-2474
Wisconsin First Step	1-800-642-7837
Línea de ayuda de Wisconsin para dejar al tabaco	1-800-784-8669
Narcóticos anónimos de la región de Wisconsin	1-866-579-7534
El programa WIC para mujeres, infantes y niños, sólo para el condado de Grant	1-800-338-3192
El programa WIC para mujeres, infantes y niños, para los condados de Iowa, Lafayette y Richland	1-800-704-8555